

Специјлана болница за
рехабилитацију „Русанда“
Бања Русанда бб, Меленци
Број: 0003-409
Датум: 03.10.2019

ОДГОВОР

НАРУЧИОЦА НА ЗАХТЕВ ЗА ДОДАТНА ПОЈАШЊЕЊА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ УСЛУГА – ОДРЖАВАЊЕ И ПОПРАВКА МЕДИЦИНСКИХ АПАРАТА И ОПРЕМЕ, ЈНМВ бр. 08/2019

На основу захтева заинтересованг лица за појашњење конкурсне документације за поступак ЈНМВ бр. 08/2019, упућеног путем електронске поште на адресу наручиоца 01.10.2019. године у 12:27 и 13:03 часова, заведеног код Наручиоца дана под бр. 0003-398 од 01.10.2019. године

Питање 1:

У партији 3 – „Одржавање и поправка стерилизатора“ нисте навели произвођача сувих стерилизатора.

Одговор 1:

Наручилац ће извршити допуну конкурсне документације.

Питање 2:

У делу конкурсне документације 5. Упутство понуђачима како да сачине понуду, тачка 1. Подаци о језику у поступку јавне набавке наручилац захтева уколико је неки доказ или документ на страном језику мора бити преведен на српски језик и оверен од стране овлашћеног преводиоца и достављен са оргиналом на страном језику у понуди. Обзиром да се ради о набавци мале вредности, превод овлашћеног преводиоца изискује додатно време и трошкове понуђача за припрему понуде, да ли наручилац прихвата достављање превода од стране понуђача без овере овлашћеног преводиоца.

Одговор 2:

У предметном поступку јавне набавке прихватљиво је да се у понуди достави доказ или документ који је на страном језику, преведен на српски језик без овере овлашћеног преводиоца, уз доставу оргинала на страном језику у понуди. Наручилац задржава право да, у случају потребе, током поступка стручне оцене понуда, од понуђача затражи да обезбеди превод тог документа са овером овлашћеног преводиоца.

Наручилац ће извршити измену конкурсне документације.

Наручилац
Специјална болница „Русанда“
Комисија за јавну набавку ЈНМВ 08/2019